

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 5 céntimos.
Número atrasado 10 »

DIARIO REPUBLICANO

Año XI. --- Número 3.742.

Suscripción { En la isla al mes . . . Ptas. 1'50
Resto de España . . . " 1'75
Extranjero . . . " 2'50

MAHON, MIERCOLES 16 AGOSTO DE 1916

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.—Teléfono 160.

MANCOMUNIDAD MENORQUINA

Con este mismo título publica nuestro colega *El Moscardón*, de Ciudadela, el siguiente artículo que reproducimos con gusto porque refleja en casi todos sus extremos nuestra manera de pensar en el importante asunto de que en él se trata:

«En el informe que se acordó pasar a la Diputación, en la Asamblea general que celebraron los Ayuntamientos de Menorca el día 29 de Junio en el pueblo de Mercadal, se apunta, aunque de una manera asaz tímida y pacata, una idea grandiosa, de suma trascendencia, y cuya realización reportaría resultados beneficiosos para esta Isla.

Me refiero a la Mancomunidad menorquina.

Hace ya tiempo, mucho tiempo, que en el alma de Menorca se dejan sentir anhelos vagos y aspiraciones indefinibles, que, al condensarse y cristalizarse, se han convertido en un deseo plenamente definido, en una aspiración concreta de ser algo, de tener personalidad colectiva propia, derechos propios y facultades propias para regirse por sí misma su hacienda, sin que estrañas ingerencias intervengan en la administración de su patrimonio, a excepción de la del Estado. Y esta aspiración noble y levantada, basada en un regionalismo que no rebasa, que no puede rebasar más allá de los acantilados que rodean nuestra Isla, podrá ser tomada como chispazo revolucionario o destello de futura rebeldía, no siendo en el fondo otra cosa que deseo natural y legítimo de emancipación y de vida personal colectiva.

Situada Menorca en el Mediterráneo y separada de Mallorca su hermana mayor por luengo brazo de mar, sostiene con ella pocas relaciones, quizás menos que las que sostiene con el continente. Y a esta distancia que las separa y a la consiguiente dificultad de comunicaciones entre ambas, se debe en parte que le sean poco asequibles los establecimientos y las instituciones provinciales, a las que, por otra parte, tiene perfectísimo derecho por contribuir, con crecida cuota anual, a su fundación y sostenimiento.

Además de esto; además de no poder disfrutar de lo que ayuda a costear, Menorca, en virtud de la organización actual a que se halla sometida, se ve maniatada sin poder hacer nada, sin poder emprender nada, si no alcanza previo sentimiento de la Capital, que, en muchísimas ocasiones, en vez de apoyo, es una rémora que entorpece, dificulta o priva la ejecución de los intentos, la realización de los proyectos menorquines.

No es extraño, pues, que Menorca, consciente de su estado, aspire a orillar tales tropiezos y dificultades, y a subvenir a sus necesidades por sí misma y con medios propios; pero para esto necesita primeramente emanciparse de la tutela que la agobia y maniatada, que se constituya en entidad colectiva capaz de derechos y responsabilidades, y, en una palabra, que viva vida propia y con relativa independencia.

Menorca se da perfecta cuenta de que, libre de tutela y administradora de sus bienes, podría, una vez satisfechas sus imprescindibles obligaciones, levantar establecimientos idénticos e instituciones análogas a las provinciales, en donde recogería a sus

hijos locos, imposibilitados y ancianos, cuidándoles cual madre cariñosa y rodeándoles de todas las comodidades compatibles con su situación y estado. Menorca sabe que, en tales condiciones, podría fundar centros de enseñanza que levantarán la cultura de su pueblo y fomentarán su industria, comercio y agricultura. Y Menorca que se da cuenta de eso, Menorca que sabe eso, ha de desear indefectiblemente que llegue el momento en que desaparezca el obstáculo que se opone al logro de sus justos deseos.

Hoy por hoy, no puede Menorca alcanzar la realización de sus hermosos ideales, que, en estos momentos no son más que un sueño; pero este sueño no es irrealizable; este sueño es factible y puede convertirse en hecho positivo dentro de un plazo más o menos largo, según el empeño que para alcanzarlo pongamos los menorquines.

A unirnos, pues, hijos de Menorca, Reunamos nuestras energías, usemos de todas nuestras influencias y pongamos en juego cuantos medios estén a nuestro alcance, seguros de alcanzar nuestros propósitos; pues, lo que se pide con resolución y se prosigue con tenacidad tarde o temprano se alcanza.

EL LIC. FRANQUEZAS.»

Los alemanes en Barcelona

Disgustados y hambrientos

Porque las cosas vayan mal dadas para Alemania en los distintos frentes de batalla, no hay razón para que paguen el pésimo humor que debe reinar en las alturas unas cuantas docenas

LA GUERRA EUROPEA



Terreno ocupado por los búlgaros en Macedonia

de infelices que, a fin de cuentas, ninguna responsabilidad les alcanza por la caída de Goritzia.

Esto nos dicen desde Barcelona con referencia al descontento que reina entre los tudescos albergados en el matadero de Gracia.

Algo ha dicho ya la Prensa Barcelonesa de lo que viene ocurriendo en el referido albergue, donde se han cometido toda clase de extralimitaciones y excesos, a ciencia y paciencia de las autoridades locales.

Pero ahora, las cosas cambian de aspecto. Ya no se trata de atropellos contra indefensos transeúntes y de ejercicios bélicos en las afueras de Barcelona.

Es, sencillamente, que los «pobrecitos» alemanes padecen hambre y que

se les quiere alimentar con los métodos de la «superkultur».

Según parece, el encargado de la manutención de los tudescos del matadero de Gracia, es un cierto doctor alemán, sabio seguramente, el doctor Elze, cuyo doctor, a juzgar por las quejas que contra él exponen sus compatriotas, cree haber descubierta el medio de que los hombres se alimenten como los camaleones, y está realizando pruebas con los 300 ó 400 súbditos del Kaiser que tiene bajo su culinaria tutela.

Tan escasa y tan mala iba siendo la diaria ración que se distribuía en el matadero, que el viernes último los albergados, después de negarse a comer la escasa bazofia que se les servía, se dirigieron en manifestación al consulado alemán establecido en la plaza de Urquinaona, para exponer ante el cónsul su protesta y su apetito no satisfecho.

El cónsul, von Ostmann, les envió a decir que no podía parlamentar con manifestantes en actitud rebelde, y que si algo deseaban volvieran al día siguiente cuatro súbditos, nada más y se les atendería en sus demandas, si las estimaba justas.

El sábado se presentó de nuevo la manifestación en la plaza de Cataluña, destacándose cuatro manifestantes que subieron a parlamentar con Ostmann.

El cónsul les dijo que ya se arreglaría todo, y así está el asunto.

Según parece, los tudescos prefieren que en vez de rancho se les entreguen dos pesetas diarias, como hace el cónsul de Austria con los súbditos de su país, y como hace el propio cónsul de Alemania con los súbditos turcos; pero para los suyos von

Ostmann no acepta el procedimiento, alegando, según dicen, que el consulado no cree conveniente que cada tudesco eleve dos pesetas en el bolsillo.

Esto trae soliviantados a los futuros vasallos del Kronprinz, que exclaman:

—¡En bonito concepto nos tiene nuestro cónsul! Lo que ocurre es que creen que la disciplina alemana obliga a todo, incluso a callar cuando se ve que de la carne destinada al rancho se aprovechan unos cuantos, dejando para los demás una pasta de harina y agua imposible de fragar.

Y así no sería extraño que el mejor día presencié Barcelona el espectáculo de un motín, provocado por los súbditos del Kaiser.

AYUNTAMIENTO DE MAHON

Acordado por este Ayuntamiento y Junta Municipal, al tiempo de aprobar el Presupuesto extraordinario para el actual año de 1916, establecer arbitrios extraordinarios para cubrir el déficit resultante en aquel, se publica a continuación la tarifa de los artículos sobre que han de recaer, para que puedan hacer contra ella las reclamaciones que procedan dentro del plazo de diez días, según dispone la Ley.

Tarifa

Quando se introduzcan en este término municipal confituras, mermeladas, conservas en dulce, furrónes, mazapanes, dulces secos o en almibar, caramelos, bombones y confites, se pagará por Kg. 0'35.

Lo que se anuncia para conocimiento del público.

Mahón 14 de Agosto de 1916.—El Alcalde, P. A., Pedro Pons Sitges.

la calle de Valois, con botas lustrosas y sombrero de castor, a los que tuteaban las muchachas. El pueblo los perseguía como a los bandidos, a los que los realistas llamaban «ciudadanos activos». Pero debemos decir, en honor de la verdad, que los robos entonces eran escasos, y que se ofrecía a la vista el espectáculo de desnudez salvaje unida a la probidad estoica. Los descalzos y los muertos de hambre transitaban con gravedad y mirando al suelo por los escaparates de las joyerías establecidas en el Palacio-Igualdad. En la visita domiciliar que hizo la sección Antoine en casa de Beaumarchais, una mujer tomó en el jardín una flor y el público la dió de bofetadas. El haz de leña costaba cuatrocientos francos en dinero; se veía en la calle personas que aserraban las tablas de sus camas; en el invierno las fuentes estaban heladas y el agua valía veinte sueldos cada carga; todo el mundo se hacía aguador. El Luis de oro valía tres mil novecientos francos; una carrera en coche de alquiler costaba seiscientos francos; luego de un día de coche se oía este diálogo:—«¿Cochero, cuánto te debo?—Seis mil libras.»—La vendedora de hierba expendía diariamente en valor de veinte mil francos. Un pordiosero decía:—*Por caridad, socorredme; me faltan doscientas treinta libras para pagar los zapatos.* A la entrada de los puentes se veían colosos esculpidos y pintados por David, y Mercier los insultaba diciendo que eran *enormes polichinelas de madera.* Esas figuras colosales representaban el *Federalismo* y la *Coalición* vencidos. El pueblo no desalentaba; al contrario, manifestaba el sombrío júbilo de haber finalizado con los tronos. Los voluntarios afluían ofreciendo sus vidas, y cada calle proporcionaba un batallón. Las banderas de los distritos llevaban cada una su divisa. La del distrito de los Capuchinos era: *Nadie nos hará la barba.* Otra ostentaba este lema: *No debe haber nobleza más que en el corazón.* En las paredes de las calles, grandes cartelones blancos, verdes, amarillos y rojos, impresos o manuscritos decían: *¡Viva la República!* Los niños

En el Palais-Royal escondían la inscripción de la fuente: *Quantos effudit in usus*, dos amplios lienzos pintados al temple, que uno de ellos representaba a Cahier de Gerville denunciando a la Asamblea Nacional la consigna para reunirse los *harapistas* de Arlés, y el otro lienzo representaba a Luis XVI regresando de Varennes en su carroza real y debajo de ella una tabla fija con cuerdas, que tenía en cada extremo un granadero con fusil y bayoneta armada. Pocas tiendas importantes estaban abiertas; comercios ambulantes de mercadería, de comestibles y de quincalla se establecían sobre carretones que circulaban, arrastrados por mujeres, iluminados con bujías de sebo, que se derretía y caía sobre las mercancías. Dirigían, asimismo, tiendas al aire libre ex monjas con peluca rubia; la zurcidora que componía medias en el hueco de una puerta, era una Condessa; había costurera que era Marquesa; madame de Bouffers residía en una buhardilla, desde la que veía su antiguo palacio. Corrían los vendedores ofreciendo papelitos nuevos. Se llamaba *escrofulosos* a los que escondían la barba en la corbata. Pululaban los cantores ambulantes; la muchedumbre silbaba a Pitou, el cancionero realista, que era un valiente, que fue encarcelado veintidós veces, y le llevaron ante el Tribunal revolucionario por haberse dado golpecitos algo más bajo de la cintura al pronunciar la frase *civismo.* Viendo su cabeza en peligro, exclamó:—*¡Pero si es lo contrario de la cabeza lo que en mí es culpable!*... Esto hizo reír a los jueces y le salvó. Pitou se divertía de la moda de los nombres griegos y latinos, y su canción predilecta versaba sobre un zapatero de viejo que llamaba *cujus* y a su mujer *cujus-dam.* Bailábase en los claustros arruinados, colocando lamparillas sobre el altar y colgando de la bóveda dos palos en cruz con cuatro velas, mientras los muertos yacían en sus tumbas bajo los pies de los bailadores. Lucían casacas de color «azul de tirano» y alfileres de corbata con el «gorro de la libertad», de piedras blancas, azules y rojas. La calle de Richelieu

EL REFRASCANTE IDEAL
EL REY DE LOS REFRESCOS
FRUCHAMPAN
 (CHAMPAGNE DE FRUTA)
 RECOMENDADO POR LAS AUTORIDADES MEDICAS
 NO CONTIENE ALCOHOL
 PIDASE EN TODAS PARTES
 SALUDABLE TONICO
 Unico fabricante con privilegio exclusivo para Menorca
 Mateo Vives Rampa Abundancia, 45, Mahón.
 Consesionarios exclusivos para la venta en Mahón y limitrofes
 Vda. e Hijos de Bernarno Sintés
 Prieto y Caules, 50.—Mahón
 Para el resto de la isla dirijanse los pedidos a su fabricante.

CINE CONSEY. — Para el próximo jueves estreno de la incomparable película
LOS VAMPIROS
 Tercera serie denominada **EL ESPECTRO**, cinta de gran fama mundial.

TEATRO DE VERANO

ESTA SEMANA continuación de la grandiosa película de series
El Diamante Celeste
 Grandioso éxito de la renombrada atracción ventajosamente conocida de este público
LOS VIVESKIS
 Duetto cómico a transformación. — Presentación originalísima

Ayuntamiento de Mahón

Junta Municipal de asociados
 Sesión extraordinaria del día 11 de Agosto de 1916
 Presidió el señor Alcalde don P. G. de Moncada Masó; asistieron los concejales señores Pons Sitges, Beltrán, Catchot, Olives, Bosch, Coda, Coll y Potis Castell.
ACUERDOS
 Aprobar el acta de la sesión extraordinaria anterior.
 Aprobar el Presupuesto extraordinario formado para este año.
 Y se levantó la sesión.

EL COMANDANTE MILITAR
 de Marina de Menorca Capitán del Puerto de Mahón.
 Hago saber: Que se ha abierto un concurso para la construcción de dos

cisternas para agua, una en la Isla de Pinto y otra en terrenos del Arsenal de este puerto para cuya construcción se admiten proposiciones libres en esta Comandancia de Marina hasta el día 1.º del próximo Septiembre y en el Ministerio de Marina hasta el 6 del mismo mes.
 El pliego de condiciones para este concurso se encuentra a disposición del público.
 Mahón 14 de Agosto de 1916.—Francisco Pou.

Crédito Mercantil de Menorca
 Cobro y descuento de cupones, dividendos y títulos amortizados pagando los del Estado veinte días antes de su vencimiento.
 Compra y venta de valores, y oro moneda extranjera

ESPECTÁCULOS

TEATRO DE VERANO.—El dueto Viveskis no cesa de cosechar aplausos y registra tantos éxitos como presentaciones. Son también muy celebradas las aventuras y peripecias de «El diamante celeste». Ayer se estrenaron los capítulos 7.º y 8.º que se repetirá, hoy.
 Tomará también parte en la función el dueto Viveskis.

CINE CONSEY.—Se ve muy concurrido y exhibe cintas artísticas, interesantes y de buen gusto, tales como la titulada «Beatriz».
 Mañana se estrenará un nuevo episodio de «Los vampiros» titulado «El espectro».
CINE MODERNO.—También el público favorece este local en el que se proyectan las mismas películas que en el Teatro de Verano.

Noticias Marítimas

Entradas y salidas de buques
 Por recibir tarde de la correspondencia salió el lunes a las seis de la tarde el vapor «Monte-Toro» para Barcelona. Regresará mañana.
 —Ayer a las tres menos cuarto de la tarde llegó el «Mahón» procedente de Barcelona y Alcudia. Saldrá esta noche para Palma.

Las regatas
 Ayer tuvo lugar la cuarta regata de la serie convenida entre los guairos «Júpiter» y «Vedrine».
 La espectación que esta fiesta marítima ha despertado va creciendo más cada día.
 El público apostado en el muelle era numerosísimo, viéndose además muchos coches y automóviles.
 Surcaron el puerto más de cien embarcaciones que le daban un aspecto hermoso.
 En el muelle tocó la banda municipal.
 Los vientos variables que ayer reinaban hacían muy difíciles las maniobras.

La regata fué muy interesante ganando al fin el «Júpiter» por un minuto y nueve segundos.
 El patrón del «Vedrine» presentó algunas protestas porque, según dijo, varias embarcaciones le dificultaron la marcha.
 A pesar de estas protestas se declaró vencedor al «Júpiter».
 Sería de desear que se adoptaran las medidas convenientes para evitar esta clase de protestas.
 Los coches que prestan el servicio de pasajeros en el muelle deberían tener señalados algunos puntos de parada para comodidad de los paseantes y también para evitar algún accidente desgraciado.

Un accidente
 El sábado último al hacerse ensayos para el disparo de torpedos en nuestro puerto, el laud «Rafael», propiedad de don Lucas Roselló y patroneado por don Juan Perches, que se dedicaba a recoger los peces víctimas de las explosiones tuvo la desgracia de ser alcanzado por una de estas, siendo volcada la embarcación que sufrió algunas averías perdiendo redes y otras artes de pescar.
 Por fortuna no ocurrió ninguna desgracia personal.
 Parece que dicha barca fué avisada previamente del peligro que podía correr.
 Las averías en ella ocasionadas serán reparadas en nuestro Arsenal.

Otras noticias
 Hoy debe salir de Barcelona para Musel (Gijón) el vapor «Isla de Menorca» al mando del capitán señor Vila.

Nuestros Mercados

En el de frutas se observaba hoy más abundancia que otros días, pero sin influir en los precios.
 Las verduleras que toman sitio en el ala Sur continúan cual si estuvieran acomodadas dentro un calorífero; no hay una mano compasiva que quite los cristales que cierran aquellos arcos.

Se ha tenido que limitar el reparto del agua de la cisterna central, porque el paso que se iba se hubiera agotado en cuatro semanas.
 En la pescadería tampoco hoy se ha presentado pescado de faro; de las demás especies no estaba más que regularmente servida, si variación en los precios que valga la pena consignar.

CRONICA LOCAL Y GENERAL

Movimiento de viajeros
 A bordo del vapor «Monte Toro» salieron anteayer para Barcelona 32 pasajeros, entre ellos el médico don Pedro Mir Llambias, don Ramón Bustamante dueño del Hotel de este nombre, el platero don Pedro Bellof, el comerciante don Sebastián Barceló, el capitán de Intendencia militar don José Terrés, el veterinario don Cromacio Abadía, don Miguel Alejandro y señora, el capitán del vapor «Isla de Menorca» don Juan Vila, y otros tripulantes del mismo buque.
 Deseamos hayan llevado feliz viaje.
 —Ayer en el vapor «Mahón» llegaron de Barcelona 14 pasajeros, entre ellos el gerente del Crédito Mercantil don José E. Seguí, doña Catalina Escudero y don Andrés Zamora.
 De Alcudia vinieron 4 pasajeros.
 Sean todos bienvenidos.

Despedida
 Hoy embarcarán para Palma las distinguidas señoras doña Florentina Pou de Guasp y su hija política doña Cristina Sánchez de Guasp, completamente restablecida de su dolencia, lo cual celebramos.
 Deseámosles feliz viaje y les dirigimos atento saludo de despedida.

DIDON
 Refresco Ideal
 Siempre imitado, nunca igualado

Fugado de su casa
 El lunes serían las tres y media de la tarde salió precipitadamente de su casa, calle de la Victoria, el colono de «Se Buval veye», llamado familiarmente «Damiá de Mungofre».
 Se practican diligencias para hallarlo. No se sospecha cual pueda ser su paradero.
 El hecho ha dado lugar a la ansiedad que puede suponerse.

GASEOSAS DE LIMON del renombrado fabricante Francisco Miret, de Palma.
ESPUMANTE IDEAL MIRET. — Bebidas refrescantes, agradables y económicas. — Vda. e Hijos de B. Sintés, Prieto y Caules.

Por la Higiene
 Los veterinarios municipales de Barcelona han emprendido una enérgica campaña contra los sofisticadores de alimentos y continuamente remiten al laboratorio municipal para su análisis variadas muestras de especies sospechosas.
 También en la ciudad de los condes se ha ordenado a los vendedores de los mercados que diariamente practiquen una rigurosa limpieza de sus mesas y se abstengan de colocar debajo de ellas objetos y viandas sobrantes que puedan constituir focos antihigiénicos.

Revista anual
 Se ha dispuesto que los individuos que por cualquier motivo y durante un tiempo más o menos largo estén en filas en los plazos comprendidos entre el 21 de Junio y el 30 de Septiembre o entre el 1.º de Agosto y el 31 de Diciembre, no es preciso que pasen la revista anual.

Zigomars y Fantomas
 En Oviedo se ha descubierto una sociedad de muchachos pertenecientes a respetables familias, sociedad

se llamaba calle de la Ley; al arrabal de San Antonio le denominaban el arrabal de la Gloria; en la plaza de la Basilla colocaron una estatua de la Naturaleza. Conocía todo el mundo a determinados transeúntes llamados Chatelet, Didier, Nicolás y Garnier-Delaunay, que vigilaban a la puerta del carpintero Duplay; Voullant no sacrificaba un día de guillotina, y seguía a las carretadas de sentenciados manifestando que iba a la misa roja, y Montefiabert, jurado revolucionario y Marqués, se hacía llamar *Diez de Agosto*. Presenciaban el desfile de los alumnos de la Escuela militar, calificados por los decretos de la Convención de aspirantes a la escuela de Marte y por el pueblo de pajes de Robespierre. Leíanse las proclamas de Freron delatando a los sospechosos del crimen de *negociantismo*. Los «muscadins», aglomerados a las puertas de las mairías, se chanceaban de los matrimonios civiles, y al pasar los esposos les saludaban llamándoles «casados municipaliter». En los Inválidos, las estatuas de los santos y de los reyes eran cubiertas con el gorro frigio. Jugábase a las cartas en los guardacantones de las encrucijadas; los juegos y los naipes estaban igualmente en revolución; los reyes fueron sustituidos por genios, las sotas por las libertades, los caballos por las igualdades y los ases por las leyes. Se trabajaban los jardines públicos, y el arado surcaba los de las Tullerías. Estos inmensos trastornos, especialmente en los partidos vencidos, producían altivo cansancio de vivir; hubo un hombre que escribió a Fouquier-Tinville: «Tened la bondad de librarme de la vida»; a continuación os remito las señas de mi domicilio.» Prendieron a Champcenez porque dijo gritando en las galerías del Palais-Royal: «¿Cuándo se mueve la revolución en Turquía? Quisiera ver la República puesta en la Puerta.» Se publicaban numerosos periódicos; los oficiales de peluquero rizaban en público pelucas de mujeres, en tanto que su maestro leía en alta voz el *Moniteur*; otros comentaban, formando grupos y gesticulando, el periódico *Entendámonos*, de Dubois-

Crance, o la *Trompeta del tío Bellerose*. No pocos barberos eran choriceros al mismo tiempo, y se veían jamonos y salchichones colgados próximos a una muñeca peinada con cabellos de oro. Otros mercaderes ofrecían en la vía pública «vinos de emigrados»; otros publicaban en sus anuncios «vinos de cincuenta y dos clases»; otros iban vendiendo relojes en figura de lira y sofás a la duquesa, y un peluquero escribía en la muestra de su tienda: «Afeitado al clero, peino a la nobleza y corto el cabello al estado llano.» Iba el pueblo a que le echase las cartas Martín, que habitaba en el número 173 de la calle de Anjou, antes de la Delfina. Escaseaba el pan, el carbón y el jabón, y transitaban a bandadas vacas de leche, que llegaban de los departamentos. En la Vallée se vendía el cordero a quince francos libra. Un decreto de la Municipalidad asignaba a cada boca una libra de carne por cada década; se violentaba la gente a la puerta de las tiendas de comestibles, y una de estas *colas* que hacía, ha quedado legendaria: llegaba desde la puerta de un especiero de la calle de Petit-Carreau hasta la mitad de la calle de Monfougeuil; entonces a formar *cola* se llamó «tener cuerda», por una cuerda extensa en la que se apoyaban uno detrás de otro los que formaban fila a la puerta del establecimiento. Las mujeres, en medio de la miseria general, eran valientes y caritativas. Pasaban las noches aguardando turno para entrar en las tahonas.
 Los expedientes producían buenos rendimientos a la revolución, que salvaba aquella gran miseria con dos medios peligrosos; el *asignado* y el *máximo*, de los que el primero era la palabra y el segundo el punto de apoyo. Aquel empirismo rehabilitó la Francia. El enemigo, así de Coblenza como de Londres, negociaba sobre los asignados. Muchachas del pueblo iban y venían ofreciendo agua de Lavanda, ligas y cadenas y haciendo el agio de asignados. Había agiotistas del pórtico de la calle de Vivienne con calzados rotos, cabellos grasientos, gorro de piel de cola de zorra, y los había en

Servicio Telegráfico

de LA VOZ DE MENORCA

Pequeño avance de los franceses en Verdun. - Nuevos éxitos de los rusos

Conferencias depositadas el día 15 a las 20 y el 16 a las 6-15.

La guerra europea

En el frente occidental

El parte de las tres

París.—En el conjunto de la línea no ha cambiado la situación.

En el Somme despliega gran actividad la artillería, en especial en la parte norte.

Al sur de Belloy rechazamos un destacamento enemigo.

Al norte del sector del Somme el enemigo penetró en un saliente de nuestra línea y fué inmediatamente expulsado.

A la derecha del Mosa se libran acciones parciales en las que se distinguen los granaderos.

Tomamos una faja de terreno atrincherado de trescientos metros de frente por ciento de profundidad.

El enemigo contraatacó para recuperar esta posición y fué rechazado con fuegos de ráfagas.

Violentos cañoneos en Fleury, Vaux y Chepitre.

En el resto del frente hay tranquilidad.

El parte de las once

París.—Durante la noche anterior no ha ocurrido nada interesante.

Vivos cañoneos al sur del Somme y a la derecha del Mosa.

En el frente oriental

Éxitos de los rusos

Petrogrado.—Hemos conseguido nuevos éxitos en Zlota Lipa.

También progresamos en el sector del Strypa.

En el del Dniester tomamos varios grupos de atrincheramientos, entre los que merece mención especial el de Monasteria.

En el frente meridional

Parte italiano

Roma, oficial.—En el Carso rechazamos la ofensiva austríaca e hicimos ciento cuarenta y ocho prisioneros.

Al este de Gorizia rechazamos también la contraofensiva austríaca. Siguen los cañoneos de costumbre en el resto del frente.

En el aire y en el mar

Bombardeo aéreo de un tren

Amsterdam.—El último bombardeo aéreo que efectuaron los aliados sobre la estación del ferrocarril del Mons dió lugar a una confusión espantosa.

El servicio de trenes se interrumpió por completo.

Los empleados, presa del pánico, daban órdenes disparatadas a las que seguían luego contraórdenes que aumentaban el embrollo.

Respecto a los trenes militares los empleados no acertaban cuales habían de ir al Somme y cuáles a Bruselas.

Las autoridades alemanas, enfurecidas, han ordenado que en los pueblos se practiquen indagaciones y registros para descubrir a los espías que enteraron a los aliados del movimiento ferroviario.

Exposición de un submarino

Londres.—Se ha permitido al pueblo que visitara un submarino alemán capturado por los ingleses.

Con tal objeto acudieron al muelle del Támesis más de trescientas mil personas.

Barcos requisados

Lisboa.—Se ha reglamentado la tramitación que debe seguirse para incautarse del cargamento de los barcos alemanes requisados.

Se ha hecho el inventario de los buques que han de ser propiedad exclusiva del Estado.

Barco español torpedeado

Bilbao.—En la travesía de Inglaterra a Savona fué torpedeado y hundido el vapor español «Peñasequi».

Transportaba un cargamento de trigo.

Barco sueco a pique

Londres.—Un submarino alemán ha hundido un vapor sueco.

Se ha ordenado que se ataque a los barcos de guerra que naveguen por las aguas jurisdiccionales suecas.

El regreso del «Deutschland»

La prensa alemana refleja gran inquietud por la tardanza en regresar del submarino mercante «Deutschland».

Noticias y comentarios

Preocupación en Alemania

Amsterdam.—Parece que el alto mando alemán está muy preocupado por la decisión de las naciones en guerra, que emprenden la ofensiva simultánea en todos los frentes de batalla.

Como ésta impedirá a Alemania concentrar reservas donde la ofensiva sea más violenta, tendrá que sostener la lucha en cada punto con los contingentes que en la actualidad tiene en cada uno de ellos.

La primera medida que ha adoptado para hacer frente a las circunstancias en las mejores condiciones posibles, ha sido llamar a 150.000 mineros de la cuenca de Westfalia.

Estos serán reemplazados por los asilados en los reformatorios y por mujeres y niños.

Además se ha llamado a filas a todos los jóvenes de 18 años útiles e inútiles.

Estos últimos desempeñarán servicios administrativos y algunos secundarios, según su inutilidad.

Marinos obsequiados

Lisboa.—Se ha dispensado un afectuoso recibimiento a los marinos franceses.

El Presidente de la República les ofrecerá hoy un banquete.

Habla la ex-emperatriz Eugenia

París.—La ex-emperatriz Eugenia aloja en su castillo a muchos heridos.

Ha dicho a un oficial que antes de la guerra sentía la verdadera añoranza del desquite.

Ahora, añadió la ex-emperatriz, a pesar de mis noventa años estoy segura de no morir sin ver el triunfo de los aliados.

Es seguro el desquite del desastre del año 70, campaña en la que de no mediar la traición habríamos triunfado, apesar de los primeros fracasos.

Visita a Kowel

Londres.—El Kaiser y el general Hindenburg han visitado la plaza de Kowel.

Quieren a todo trance defenderla contra el ataque de los rusos.

El contrabando en Rumania

Bucarest.—Se han dictado energicas medidas para evitar el contrabando.

Han sido encarcelados varios alcaldes que lo protegían.

El jefe del gobierno desea someter al parlamento varias medidas adoptadas en previsión de una guerra.

Los prisioneros austriacos

Roma.—Los prisioneros capturados al tomar Gorizia son viejos los unos y muy jóvenes los otros; la desproporción entre las edades es notable.

Los ancianos son húngaros y los jóvenes son austriacos.

Sábese por estos prisioneros que en Austria cunden el desaliento y el malestar.

Generales nulos

Se sabe que en Viena reina el descontento con motivo de la patente de nulidad dada por el general Hindenburg a muchos generales austriacos al sustituirles por otros alemanes.

Rumor de asesinatos

Se cree que los alemanes han asesinado al alcalde de Namur a quien habían ya encarcelado y mantenían incomunicado.

Se teme que el alcalde haya sido sometido por fórmula a un consejo de guerra sin haber llenado ninguno de los trámites de defensa.

Añádese que el pretexto para estos atropellos es la acusación de que el alcalde de Namur y otros seis ciudadanos favorecían a los aliados.

Enseñanza obligatoria

En Rusia se prepara un decreto que declarará obligatoria la primera enseñanza.

Comentarios

La prensa de las naciones aliadas sigue con creciente interés la campaña ofensiva en todos los frentes.

Los alemanes reconocen que su inferioridad numérica les obliga a la retirada, según dicen, en Delatyn, Biosmeniza y Stantslaw, pero en realidad se retiran también en Alonza, en Desay y desde Brody hasta los Kárpats.

El Kaiser busca cañones

Se asegura que en su viaje al frente del Somme, el Kaiser se ha convencido de la necesidad de agregar refuerzos de artillería y piezas de grueso calibre.

Ignórase de dónde podrá sacar el personal y el material para este refuerzo artillero que el emperador juzga indispensable.

En el frente balcánico

Salónica.—Se acentúa el contacto entre las fuerzas búlgaras y las serbias.

La ventaja es hoy de los serbios.

Información General

Fiestas.—Mitin ferroviario

Las fiestas de la Asunción resultaron animadísimas en todas partes.

Valladolid.—Los ferroviarios han celebrado un mitin de solidaridad al que asistieron tres mil.

Se dirigieron ataques a la compañía.

Notas donostiarres

San Sebastián.—El conde de Romanones ha conferenciado con el embajador inglés.

Se espera a la madre de la Reina doña Victoria.

Ha llegado el señor Muñoz, ministro de España en Lisboa que ha conferenciado con el conde de Romanones sobre asuntos de Portugal.

El Ministro de Estado señor Jimeno se ha entrevistado con los embaja-

dores de Francia, Inglaterra, Italia y Suiza.

El conde de Romanones ha dicho a los señores de la prensa que con el general Luque trató de los asuntos de Marruecos.

Conflicto ferroviario en los Estados Unidos

Washington.—La huelga de ferroviarios es inevitable.

Han fracasado las negociaciones para un arreglo.

La situación es gravísima.

Los ferroviarios se someten al arbitrio del Presidente Wilson.

Asunto para una película

Málaga.—El terrible bandido *Pasos Largos* llegó al café de Ronda y exigió que le ocultaran.

Así se hizo, pero al mismo tiempo se avisó a la guardia civil que fué a la caza del salteador.

Este quiso huir al monte y desde una choza se tiroó con los civiles que le hirieron en un brazo y en un costado. Luego le detuvieron.

Un guardia fué herido en una mano.

Dimisión

Ha dimitido el gobierno del Uruguay.

VENTA DE MATERIALES

A precios económicos se venden los materiales procedentes de las casas números 15 y 17 de la calle del Rosario y 11 y 15 de la de la Iglesia, han comenzado a derribarse para construir allí la Casa de Correos.

GRAN BARATURA

Calzado caballero todo piel y suela a 7 pesetas par y con cañas lona 6 pesetas par.

Calle de la Plana, 6.

Banco de Mahón

La Junta de Gobierno de esta Sociedad con la comisión de acreedores que interviene sus actos ha acordado reparir el metálico existente hoy en caja pagando el 1 por 100 del pasivo social a sus acreedores.

El pago se efectuará a partir del día 17 del actual y siguientes laborables en las horas de oficina (8 y media a doce) en el domicilio del Banco (Angel 13).

Mahón a 11 de Agosto de 1916.—P. A. de la Junta de Gobierno.—El Secretario Sustituto, Juan Serra.—Por la Comisión de Acreedores, Juan Riudavets.

COTIZACION DE LA PLATA

facilitada por la casa Marret Bonnin, Figueroa y C.ª de Barcelona.

PRECIOS DE VENTA	EL KILOG.
	Pesetas
Platino:	00.00
Oro fino:	08.00
Plata fina:	117.00
id 950 m. m.	111.33
id 935 id	109.60
id 916 id	110.10
id 900 id	108.60
id 800 id	94.30
Soldadura:	76.00
Venta y compra de oro y plata en retazos y ríeles.	
Venta y compra de bolas y galerías precio según ley y mallas.	
Venta de óxidos. Bórax líquido, Nitratos y cloruros.	
Barcelona 7 de Julio de 1916.	
Depósito en Mahón: Plaza Arravaleta, núm. 7.	
Mahón 7 de Agosto de 1916.	

Facilitada por la casa Caplain Saint André et Fils de Paris

PRECIOS DE VENTA	Pesetas
Gran surtido de cadenas plata para limosneros	
Plata fina	117.00
id 950 m. m.	111.30
id 940 id	110.15
id 935 id	109.60
id 935 id soldadura	116.60
id 916 id	107.40
id 900 id	108.60
id 800 id	94.30
id 750 id	88.50
id 700 id	82.80
Soldadura de 535 mm. con hechuras fina.	70.00
Idem de 535 mm. mostrador con hechuras	71.40
Plata 600	70.00
Recortes latón	00.00
Oro fino, el gramo	3.70
id 18 kilates, el gramo	2.75
id 14 id el gramo	2.20
id 9 id el gramo	1.40
Soldadura oro al 5 para oro 18 quilates	2.15
Deposito y venta exclusiva: Bolas de plata macizas, varios números de Sucesores de Lorenzo Sintés. Hechuras el mil	
Borax líquido la botella de litro	8.00
Oxido al platino, la botella de 100 gramos	5.00
Recortes plancha latón especial para soldadura, el kg.	
Grisoles ingleses clase superior el número a	3.50
Sierres «León» clase superior	3.00
Sierres «Finis» y «Etoile» clase superior	5.00
Deposito en Mahón: Manuel Beltrán Librería y C.ª, San Fernando, 34.	
Se reciben encargos de toda clase de galerías, bolas y estampados en sus diferentes dibujos y números.	
Mahón 7 de Agosto de 1916.	

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

que en reuniones nocturnas clandestinas estudiaba y preparaba la comisión de robos y crímenes con arreglo a las enseñanzas de las películas policíacas.

El Gobernador se ha dirigido a las familias de los jovencuelos para recomendar la vigilancia de estos.

Teatro de la guerra italiana

La naturaleza de las posiciones en las cuales se desarrolla la guerra italiana es tal que no son posibles los avances en grande escala. Téngase en cuenta que se lucha entre montes, riscos, gargantas y abruptos valles cubiertos por la nieve y que se prestan admirablemente por la defensa.

No obstante, las victorias que acaba de obtener el ejército italiano son de tal naturaleza, que es muy posible que se traduzcan en un franco avance hacia el Este, en dirección a Trieste por una parte, y a Laibach (Lubiana), por otra.

Noticias cortas

Ayer tarde amenizó el paseo de Isabel II la banda militar y por la noche la municipal.

El paseo se vió bastante concurrido a una y otra hora.

A la hora de costumbre se reunirá hoy el Ayuntamiento en sesión ordinaria que como de segunda convocatoria será válida cualquiera que fuere el número de concejales que asistan.

DON ANTONIO MATEO FORTUNY, Confador de Navío, Habilitado de esta Provincia de Marina.

Hago saber: Que el sábado 19 de Agosto actual a las 12 horas de su mañana tendrá lugar en esta Comandancia de Marina la venta en público de la leña y ventanas de madera vieja existentes en el Arsenal de este Puerto.

Las proposiciones por precio unitario serán enteramente libres, sin sujeción a modelo redactándose en papel común y se presentarán en el acto de la licitación al Segundo Comandante de Marina, Jefe de Obras del Arsenal. Dichos materiales que podrán ser reconocidos en el Arsenal por los que deseen tomar parte en la licitación, se adjudicarán al mejor postor.

Mahón 14 de Agosto de 1916.—El Habilitado, Antonio Mateo.

PARA ALQUILAR

Casa calle Prieto y Caules número 47 A. (altos). Informes en la misma calle número 98.

Buena colocacion

Se desea encontrar persona competente en contabilidad y correspondencia mercantil.

Darán razón en nuestra imprenta.

EL TIEMPO

Observatorio Meteorológico de Mahón
 Altitud. 43 metros.
 Latitud. 39°45'
 Longitud en tiempo de Greenwich. 17°10'
 de Madrid. 31°55'

BOLETIN DEL DIA DE AYER

Barómetro en mm. a 0°	8 mañana	4 tarde
	758,5	757,5
Termómetro cent. a la sombra, máxima		27'0
Id. id. id., mínima		21'5
Viento	ENE.	ENE.
Pluviómetro en veinticuatro horas mm.		0,0

Temperatura máxima observada en Mahón en 30 años 36'4 el 15 de Agosto de 1904.

SIRVIENTA.—Se necesita una de 17 a 25 años. Informarán en esta imprenta.

CUPÓN REGALO

La Voz de Menorca

Cada 25 cupones pueden canjearse por un número que tendrá opción al sorteo de nuestros regalos.

Copia del análisis de un producto llamado

MOKATINA

Don Ramón Codina Langlin

Doctor en Farmacia, Profesor Químico del Laboratorio de Medicina legal de la Audiencia de Barcelona, Vocal de la Junta provincial de Sanidad, Presidente del Colegio de Farmacéuticos de la Provincia, Decano de los Subdelegados de Farmacia de esta Capital, miembro numerario de las Reales Academias de Medicina y Cirujía y ciencias y artes, etc., etc.

CERTIFICO: Que examinada una muestra de un producto denominado MOKATINA, el cual es resultado de la tostación de varias materias vegetales con cuya operación se desarrollan en las mismas varios principios solubles y aromáticos, constituyendo su infusión en el agua una bebida tónica y agradable, y que mezclada dicha sustancia en el café, exalta sus propiedades, comunicándole un aroma y sabor más fino y delicado, pudiendo recomendarse su uso por no contener principio alguno nocivo a la salud de los que lo utilizan por sus buenas y especiales cualidades.

Firmado y rubricado en Barcelona, 18 Diciembre 1905.

Para pedidos dirigirse al Representante
DON MANUEL BELTRÁN LLABRES

Persianas

orientales, japonesas, cadenilla y tegidas, se encargan en la esterería de LUIS MAS.

Calle Deyá, núm. 5.-Mahón

Relojería y Joyería

Nueva, 17 y 19.-MAHÓN

El reloj marca LA SUIZA es el mejor

¡Sí, señor!...

Uralita "Roviralta"

PARA TEJADOS

Para arrimaderos :- Para cielos rasos

Impermeable -- Incombustible -- Eterno

Aislación de paredes interiores y muros exteriores contra la humedad y el fuego.

Roviralta y C^o, S. en C., Ingenieros.-Barcelona

Representante en Menorca: DON JUAN T. VIDAL, Doctor Orfila, 10.-Mahón.

Almacenes La fantasía

DE

PALLISER Y BAGUR

18, CALLE NUEVA, 18

Fin de temporada.-Grandes rebajas de precios y liquidación de varios artículos a precio de fábrica.

Véanse escaparates

PIANOS

DE CUERDAS CRUZADAS

Sublime marca

R. MARISTANY

A plazos **5 DUROS** mensuales

10 años garantía con certificado. (Precio de coste) fijo e invariable.

Casa fundada en 1870

Nota importante: Ventas en las mismas condiciones de a plazos para toda España. Se remite gratis a quien solicite el catálogo de modelos y nota de precios.

18, PLAZA CATALUÑA, 18
BARCELONA

Referencias, M. Beltrán Llabrés

San Fernando, 34.-Mahón.

Manuel Beltrán & C.ía

Mahón - Baleares - España

Fabricantes de los selectos licores NECTAR BELTRAN, estomacal DORA y de los acreditados ANIS HIGIENICO ESTOMACAL y ANIS BELTRAN.

Aguardientes puros de uva con premios en las exposiciones de Barcelona (1888), París (1889), Londres (1889) y única recompensa otorgada en la del Pará (Brasil, 1901) entre todos sus competidores similares.

Exportación a todos los países del mundo

Géneros blancos a precios de fábrica

CALLE NUEVA NUMERO 14

Almacenes "Las Novedades" de JUAN RITA

IMPORTANTES DESCUENTOS EN LOS

DESDE HOY

TIPOGRAFÍA MAHONESA

Imprenta - Librería - Objetos de Escritorio -- Precios económicos

Indicador de Direcciones

VINOS y Cofacs de la casa Domecq de Jerez.—Representante en Menorca: Manuel Beltrán Llabrés, San Fernando, 34 - Mahón.

LA TROPICAL de B. Coll
Pastillas de café con leche.
Calle del Dr. Orfila.

PINTURAS, esmaltes, barnices.
Hijo de Pons Murillo,
Pí y Margall, 50 - Mahón,

PAPELES y cartones de todas clases de la casa Pablo Vidal y Negre de Barcelona.—Representante en Menorca: Juan Lladó Portella, San José, 45 - Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona.—Véndense en la Plaza del Carmen esquina Norte, Mahón, comercio de José Riudavets.

Taller de mármoles de GORRIAS.—Rosario, 5, Mahón.—El que sirve más barato. Ténganlo en cuenta los EBANISTAS Y CARPINTEROS.

EL BARATO BARCELOEES.—Pí y Margall, 45.—Rebajas de precios por ser últimos de temporada.

Estos anuncios sólo pagan cada mes una peseta por 3 líneas y una peseta por línea más para los suscriptores del periódico. Los no suscriptores pagarán doble precio.

COMPRA cebada, avena y habones del país, Domingo Estrada.—Rampa de la Abundancia.

SOMBRERERIA de Francisco Vives.—Finales temporada rebaja de precios, calle y plaza Arravaleta número 2.

PAPELES pintados para decorar habitaciones.—Hijo de Pons Murillo, Pí y Margall, 50 - Mahón.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se tuestan a diario en el comercio de José Riudavets, plaza Carmen 15 y Norte 1, Mahón.

TALLER DE GORRIAS.—Rosario, 5, Mahón.— Los FABRICANTES DE CALZADO ignoran las ventajas, comodidad y economía que les reportaría si encargaran los timbrados de vistas y plantillas a este taller.

MAQUINAS SINGER PARA COSER

PARA USO DOMÉSTICO: Con accesorios los más útiles y perfectos para producir toda forma de costura.

PARA INDUSTRIAS: La colección más completa de máquinas especiales para cada una de las operaciones de costura.

ESTABLECIMIENTOS SINGER EN TODO EL MUNDO.

RIBETADOR ACOLCHADOR

NUEVA, 32. — MAHON.

Automóviles de Menorca

En virtud del cambio de itinerarios de los vapores correos, la Empresa de los Automóviles ha acordado suprimir el viaje extraordinario que venía efectuando los domingos a las siete de la mañana de Ciudadela y a las tres de la tarde de Mahón.

PARA VENDER

Casa calle de San José número 65. Informes, estanco Arravaleta.

Los pianos eléctricos

marca **LAVITIST**

son los que han tenido más aceptación en toda España.

Para catálogos, notas de precios y condiciones de venta, dirigirse al representante en Menorca

Bartolomé Quintana Bagur
Roig, 9.-Mahón

Máquinas parlantes con y sin bocina :-

Discos dobles Odeon y Fonotipia. Los mejores artistas.

La mejor impresión.

Pedid catálogos al Representante Juan B. Taltavull, Plana, 8 A, Mahón.

PARA VENDER

Lo está una casa situada en la calle de Santa Eulalia número 48. Informes: Frailes, 42.

Agua imperial alcalina diurética